

マルチパーカッションラック

MULTI-FRAME PARTS

MULTIPLER BEFESTIGUNGSRAHMEN

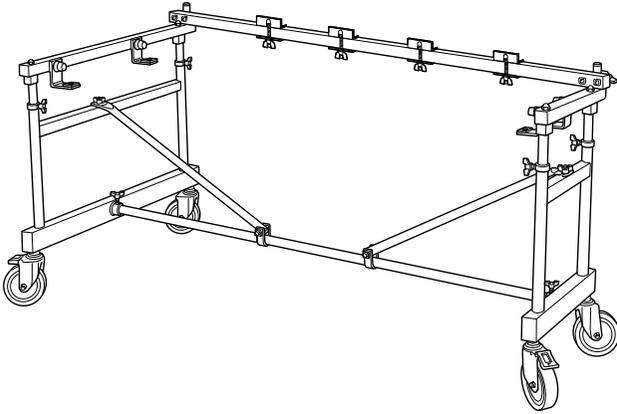
CHÂSSIS MULTI SUPPORT

SOPORTE BASTIDOR MULTIPERCUSIÓN

組合支架 ( 配件 )

멀티 프레임 부품

# RD500



シロフォン

XYLOPHONE

XYLOPHON

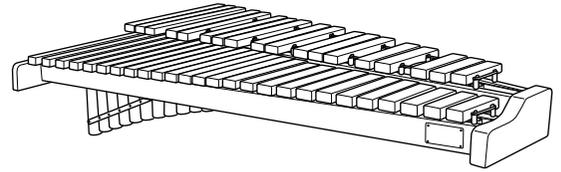
XYLOPHONE

XILÓFONO

木琴

실로폰

# YX500FT



『安全へのこころがけ』および『ガススプリング取り扱いに関する注意事項』を必ずお読みください。

Carefully read the contents of this manual, especially all precautions.

Lesen Sie unbedingt die „Vorsichtshinweise für die Handhabung der Gasfeder“ und die „Vorsichtsmaßnahmen“.

Lire attentivement les paragraphes « Précautions de manipulation du ressort à gaz » et « Précautions à observer ».

Lea sin falta las “Precauciones para la manipulación del muelle de gas” y las “Precauciones”.

务请阅读“气弹簧支架操作注意事项”和“注意事项”。

“가스 스프링 취급상의 주의사항” 및 “주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오 .

# 注意事项

使用前，请仔细阅读下述与安全处理和使用乐器有关的注意事项、指示和说明。

组装或拆卸支架或木琴时，请遵守以下注意事项。

特别是在儿童使用时，应在成年人的监护和指导下，正确使用和处理乐器。

## 防止受伤 请务必遵守下述所有注意事项

### 关于图标

本节用各种图标促进本产品的安全和正确使用，防止您及他人遭受伤害及财产损失。阅读本手册之前，请充分理解各种图标的含义。



本图标代表禁止的行为。



本图标提醒您多加小心（包括危险和警告）。



本图标代表应严格遵守的说明。

## 警告

无视带本图标的警告或使用不当可能会造成死亡或严重伤害。

### 乐器放置时的注意事项



请勿将乐器放在不稳定的表面上，例如倾斜或不平整的表面。  
否则，乐器可能倾倒或倾覆，造成伤害。

### 乐器处理注意事项



请勿倚靠或攀爬乐器。  
否则，乐器可能倾倒，造成严重伤害。



请勿在乐器周围玩耍嬉戏。  
否则可能会使乐器倾倒。碰撞乐器会导致受伤。



地震期间应远离本乐器。  
强烈的震动可能会使乐器到处移动或倾翻。



除推荐安装的乐器外，请勿在 RD500 上安装任何其他乐器。  
RD500 支架专门设计用于 YX335 和 YX500FT。请勿改动其他乐器在本支架上安装。否则会导致乐器跌落，造成严重伤害。YX500R 和 YX500F 不能安装在本支架上。



请勿以平衡不良的状态在支架上安装自选乐器。  
这一做法极为危险，因为支架会倾覆，乐器也可能跌落。请务必使用专门设计的夹具在支架上安装乐器，并确保支架上的乐器保持良好的平衡。以平衡不良的方式在架框或架管之外安装乐器会导致乐器倾覆。

[平衡良好]



[平衡不良]



请务必在平坦的表面上组装 / 拆卸乐器。  
组装或拆卸支架或安装或拆卸自选乐器时，请务必在平坦、稳固的表面上操作。在摇晃的桌面或斜面等不稳定的表面上操作会导致乐器倾覆。



使用乐器之前，请确保拧紧所有螺母和螺栓。  
确定各个部件的位置之后，请拧紧各部件的所有螺母和螺栓。在螺母或螺栓松动的状态下使用乐器会导致支架倾覆或乐器跌落。使用乐器之前，请确保所有螺母和螺栓已经重新拧紧。



调整自选乐器的高度和角度之前，请务必拆下乐器。  
调整诸如行进铁琴、排钟等较沉重的自选乐器时，应当先拆下乐器，然后再作调整。将乐器安装在支架上进行调整会挤压手或手指。

### 移动乐器时的注意事项



请勿推动乐器奔跑。  
否则，乐器可能无法停止，撞到墙上，造成严重的损伤。



乐器已装配好时，切勿搬动乐器上下楼梯。  
否则，部件可能会跌落，或者您会失去平衡而导致乐器严重损伤。乐器只有在分拆之后方可移动。



移动乐器时，切勿尝试独自抬起乐器。  
独自抬起乐器会导致肢体挤压、背部受伤或其他严重伤害。请务必至少由两人双手握住支架的支腿中央横轨部分（参见第 35 页）来移动乐器。

\* YX500FT 重约 27kg。安装到 RD500 时，总重量为 60kg。



通过脚轮移动乐器时，应当握住上支腿部分，在光滑、平坦的表面上缓慢向前推动。  
在倾斜、不平整或铺设砾石的表面上移动乐器会导致乐器倾倒或失去控制而快速移动。

## ⚠ 注意

无视带此标志的注意事项或使用不当可能会导致人身伤害或个人财产损失。

操作	
 仅使用雅马哈正品夹具。 进行安装时，切勿使用与架管等部件不吻合的夹具。否则会导致支架倾覆或乐器跌落，造成严重的人身伤害。	 除演奏乐器外，请勿将琴槌用于任何其他用途。 琴槌使用不当可能会造成意外伤害或事故。
 木琴未安装到支架时，切勿松开滑动导向装置的固定螺栓。 木琴未安装到支架时，或支腿未安装到支架时（拆卸气弹簧时除外），切勿松开滑动导向装置的固定螺栓。这种做法极为危险，因为架框（参见第 35 页）会突然升高，引发意外或伤害。	 请务必旋紧碟形螺栓和蝶形螺母，以防止演奏时部件松动。 如果在螺栓和螺母松动的状态下使用乐器，会导致演奏过程中产生意外移动等问题，或导致运输过程中部件跌落而造成伤害。
 安装自选乐器的限制 自选乐器的总重量不得超过 18kg。超过该重量会导致整个支架倾覆、受损，或者自选乐器跌落或受损。这种做法极为危险。	 装配时，小心不要夹到自己的手。 否则可能会挤伤手指等部位。组装支腿、加固支柱和共鸣管时，应由两人进行，在装配过程中要特别注意相互仔细检查。
 请勿接触破裂的音板。 破裂的音板有锐利的边缘，会割破手指。请尽快更换破裂的音板。	 组装支架时，请参照相关说明。高度调整工作必须至少由两人进行。 组装支架或安装或拆卸木琴时，请务必完全按照说明书所述的步骤进行操作。不按规程操作会导致组装过程中部件从支架跌落而发生危险。另外，高度调整工作必须至少由两人进行。如果不得不由一人进行高度调整，滑动导向装置上的一次调整不得超过两个凹槽（请参阅第 37 页）。

## 气弹簧支架操作注意事项

请遵守以下说明以正确操作气弹簧。

\* 关于气弹簧的拆卸，请参阅第 37 页。

⚠ 注意	无视带此标志的注意事项或使用不当可能会导致人身伤害或个人财产损失。
<b>操作</b>	
 切勿润滑气弹簧的活动部件。 润滑气弹簧会降低密封持久性，并会导致漏油。	
 请勿使其受到冲击。 否则会造成漏油、故障或损坏。	
 不得拆卸。 气弹簧内部密封有高压气体，因此，任何拆卸行为都是极为危险的。	
 不得弯曲。 杆部在定向负荷的作用下容易弯曲。对杆施加平衡不良的负荷会导致弯曲或故障。	
 不得敲打。 敲打活塞杆或缸筒会缩短密封件的使用寿命或导致故障。	
 请勿使乐器承受过高或过低的温度。 否则会导致故障。仅在 -20°C 到 50°C 的温度范围内使用乐器。	
 请勿使乐器受雨淋、受潮或沾染灰尘。 否则会导致故障。	
 请勿用过大的力量提起侧架，这会将气弹簧拔出支腿。 否则会导致故障或损坏乐器。	
 请勿对气弹簧施加较大的拉伸负荷。 否则会导致故障或损坏乐器。	

- 如果出现故障，请停止使用并与购买乐器的经销商联系。如果经销商不能提供协助，请直接联系雅马哈公司。

## ⚠ 危险！

无视带此标志的注意事项会将您置于危险的境地，导致死亡或严重伤害。

### 丢弃气弹簧时的注意事项

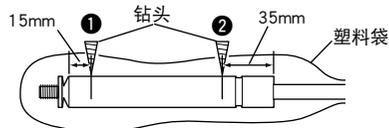
 气弹簧内密封有加压氮气。丢弃气弹簧之前请务必释放气体，否则会发生爆炸，造成伤害。

### [ 注意 ]

- 请勿撞击。
- 请勿切割。
- 请勿将其投入火中。
- 请勿在指定位置（下图中的 ① 和 ②）以外的其他位置钻孔。

### [ 丢弃步骤 ]

1. 将气弹簧放入塑料袋内。使用 2 到 3 mm 钻头，在图中指定的位置从塑料袋外钻一个孔 ① 以释放气体和油，然后再在指定位置钻一个孔 ②。（务必按照 ① 和 ② 的顺序钻孔。）
2. 如果不使用乙烯塑料袋，油和钻屑会进散。（在这种情况下，应戴上护目镜。）



\* 丢弃气弹簧之前，如上图所示钻两个孔以释放气体。

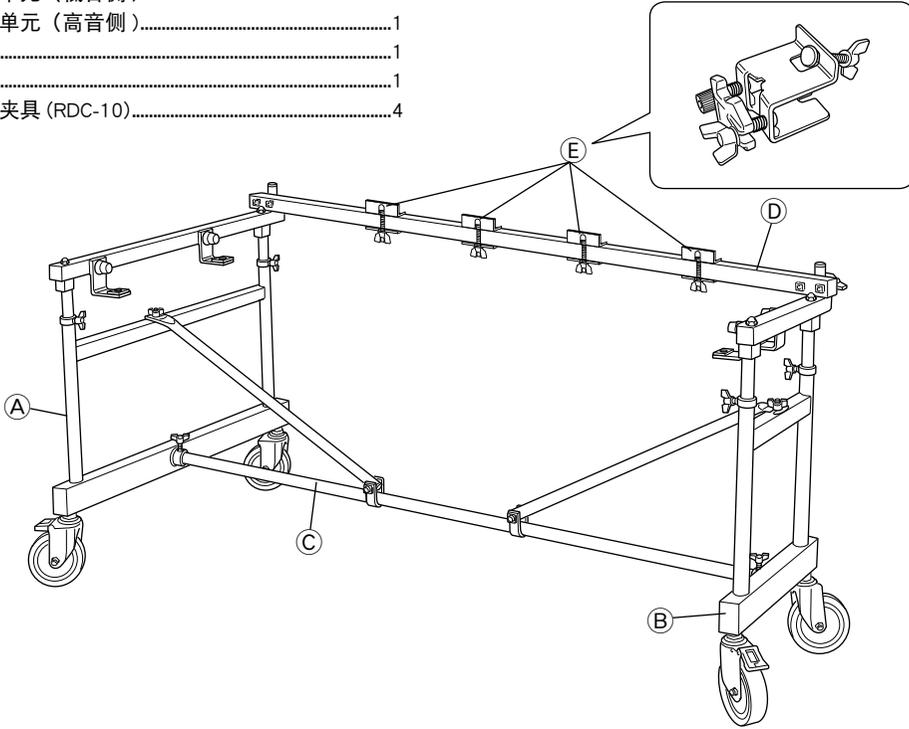
# 确认包装内容

组装框架之前，请查看部件清单，确认所需部件是否齐全。

\* 如果缺少零部件，请与您购买框架的经销商联系。

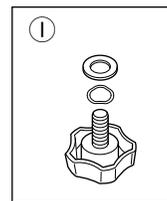
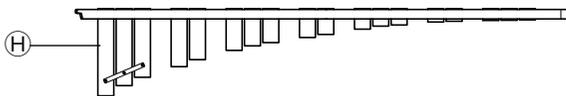
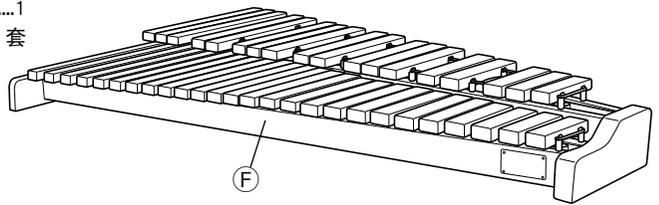
## ● RD500 (仅框架部件)

- Ⓐ 支腿底座单元 (低音侧).....1
- Ⓑ 支腿底座单元 (高音侧).....1
- Ⓒ 支柱.....1
- Ⓓ 架管.....1
- Ⓔ 多用框架夹具 (RDC-10).....4



## ● YX500FT (木琴组件)

- Ⓕ 木琴主体.....1
- Ⓖ 共鸣器 (自然音侧).....1
- Ⓗ 共鸣器 (临时音侧).....1
- Ⓘ 旋钮头螺栓 / 弹簧垫圈 / 垫圈.....4 套



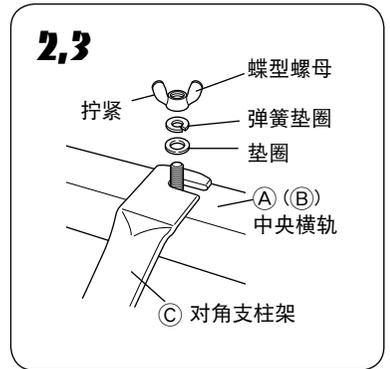
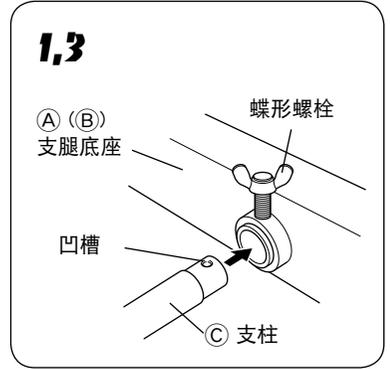
# 组装

先组装多用框架 (RD500)，然后再将木琴组件 (YX500FT) 安装到框架上。

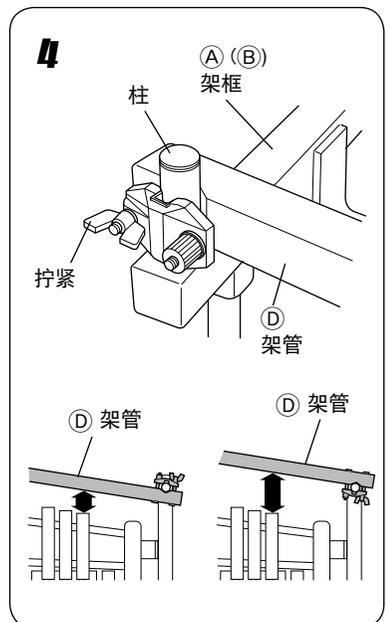
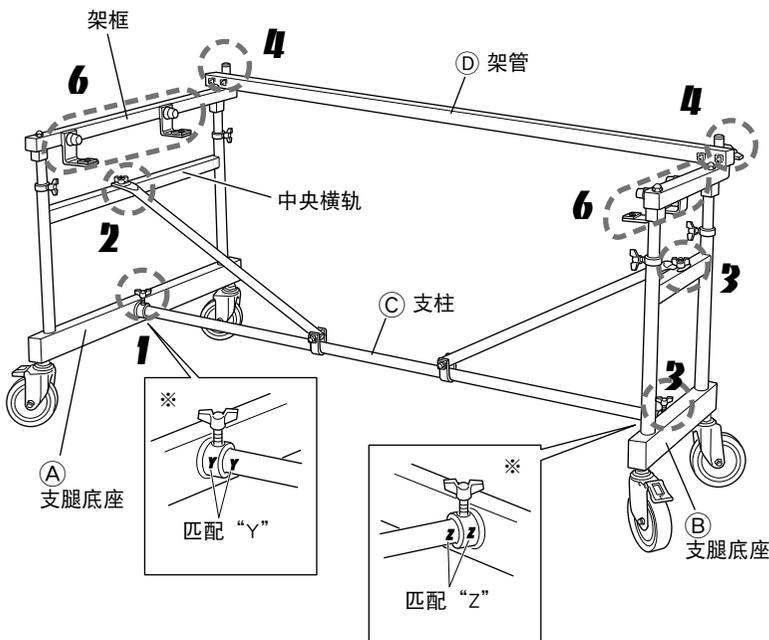


为安全起见，应确保由两人或两人以上进行多用框架的组装和乐器的安装，并在空间充裕的地方组装产品。

- 1** 将支柱 © 的末端凹槽朝上充分插入支腿底座 © 的接口，然后拧紧蝶形螺栓。  
\* 安装时请注意支柱的方向。 为便于装配，部件上标有字母。(请参照下图。)
- 2** 取下低音侧支腿底座 © 的中央横轨上的蝶形螺母、垫圈和弹簧垫圈，将对角支柱架 © 的 C 形末端滑动到中央横轨的螺栓上，然后用垫圈和弹簧垫圈拧紧蝶形螺母。
- 3** 用相同的方法将夹具和支柱 © 上的对角支柱架连接到高音侧支腿底座 © 的中央横轨。
- 4** 松开架管 © 两端的夹具螺钉，将夹具紧固到上支腿部分的柱子上。  
安装架管时，可以使夹具侧位于柱子的听众侧或演奏者侧。 请确定架管与音板之间需要多少空间，然后据此安装架管。  
\* 请确保不要使 YAMAHA 标识颠倒。
- 5** 拧紧所有螺栓。  
多用框架组装完成。



拆卸多用打击乐器支架时，请按照与组装步骤相反的顺序操作。



接下来，将乐器安装到支架上。

\* 安装共鸣器时，请勿让共鸣器碰到支腿或框架的其他部分。

**6** 使侧板下侧的螺栓孔与安装到架框的 L 形托架上的孔对准，将乐器 (F) 安置到支架上。

对准时，请用侧板的白色标记（在其外侧）作为辅助。要正确对准，该标记应当位于 L 形托架的中央。

\* YX335 没有白色标记。

**7** 用安装在乐器上提供的螺栓、垫圈和弹簧垫圈 (I) 从支架的下侧安装乐器 (4 处)。

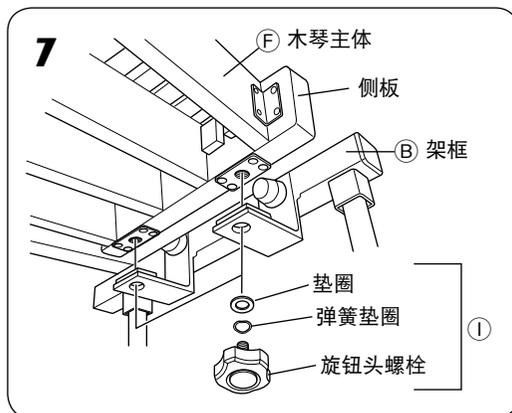
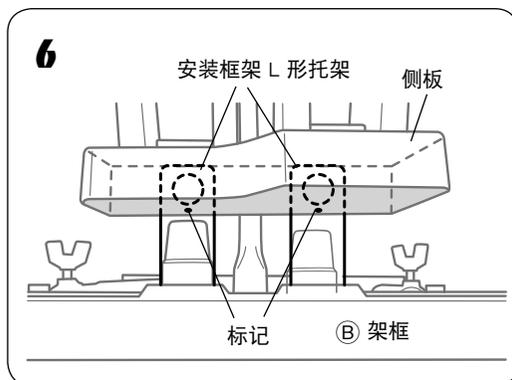
**8** 先将共鸣器从横轨下方穿过乐器，然后将高音端装入共鸣器座。

**9** 接下来，安装低音侧。如图所示，使共鸣器的末端穿过共鸣器座中间的空间，然后将其装入共鸣器座内的凹槽。

当室温为 23°C 及以上时，请将共鸣器装入共鸣器座的浅槽内 (图 A)。

当室温为 23°C 及以下时，请将共鸣器装入共鸣器座的深槽内 (图 B)。

**10** 用同样的方法安装其他共鸣器。



组装完成后，拧紧所有螺栓。



要进行拆卸，请按照与组装步骤相反的顺序操作。

**8,9**

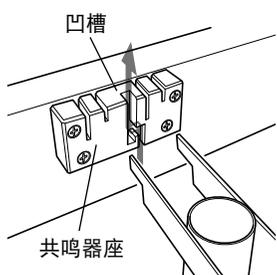


图 A  
(23°C 以上: 浅槽)

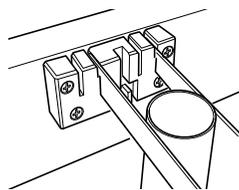
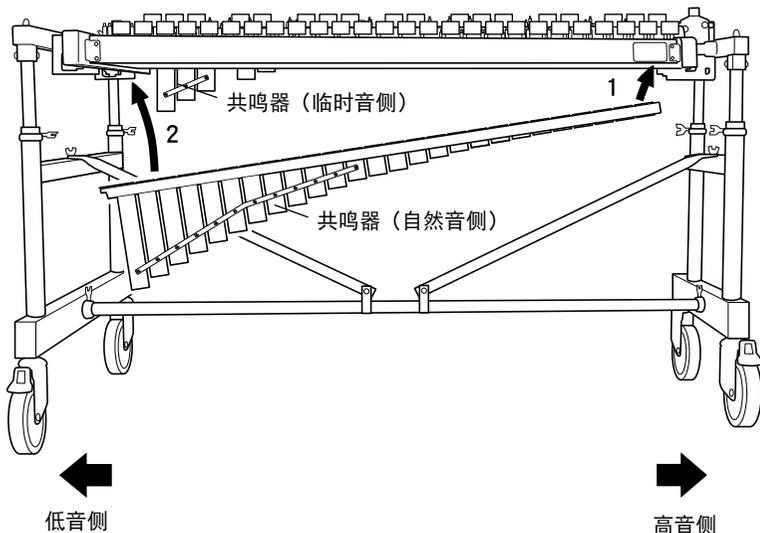
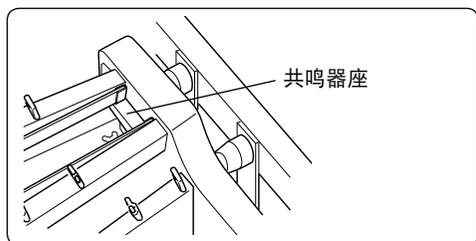
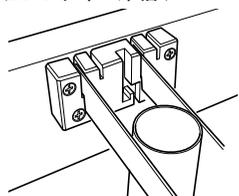


图 B  
(23°C 以下: 深槽)



## 调整演奏面的高度

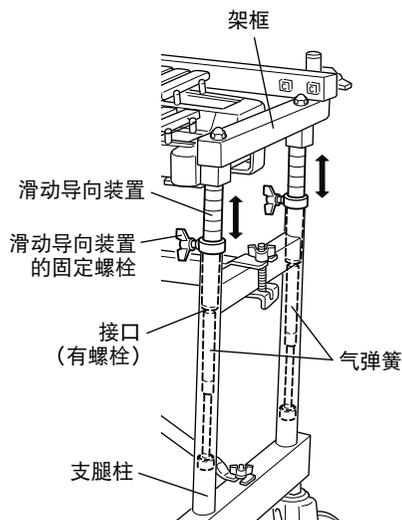


木琴未安装到支架时,或支腿(A)和(B)未安装到支架时,切勿松开滑动导向装置的固定螺栓。



调整演奏面的高度时,确保至少由两人进行调整。如果不得不由一人进行调整,请勿将导向装置一次移动2个滑动导向装置记忆位置以上。

1. 用手同时支撑框架的低音侧和高音侧,松开滑动导向装置的固定螺栓。
2. 支架滑动导向装置中的气弹簧会使乐器自动升高。将乐器调整到所需的高度后,拧紧固定螺栓。用滑动导向装置上的导向装置调整演奏面,使其与地面平行。



## 取出气弹簧



除丢弃时外,切勿取出气弹簧。

1. 乐器安装在支架上时,将四根滑动导向装置固定螺栓全部松开,将支架完全向上提起,然后拧紧四根滑动导向装置固定螺栓。(部件名称请参阅上图。)
2. 从支架上取下乐器并拆卸支架,从而从框架上取下支腿部分。(按照第35-36页组装部分说明的相反顺序操作。)
3. 松开两根滑动导向装置固定螺栓,将滑动导向装置部分滑出支腿柱。
4. 松开安装在滑动导向装置底部的气弹簧,将其取出。

\* 两部分螺旋在一起。

## 规格

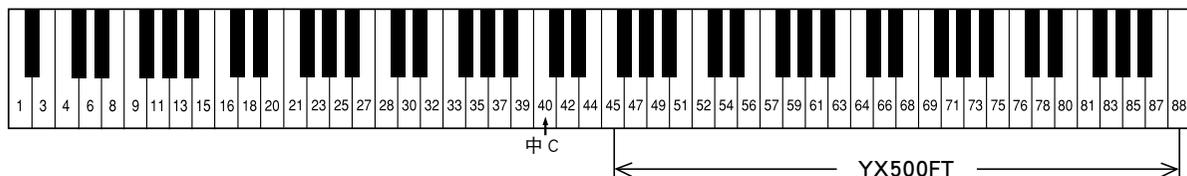
### ■ RD500

- 高度调节: 气弹簧型  
85 — 100 cm  
(装有 YX500FT: 从临时音板测量)  
83 — 98 cm
- 脚轮直径: 150 mm
- 外形尺寸(宽 x 深): 164 x 107 cm  
(包含脚轮在内的整个深度)
- 重量: 33 kg

### ■ YX500FT

- 音域: F45 — C88 (3-1/2 个八度)
- 标准音高: 442Hz
- 音板: Acoustalon (FRP), 棕色聚氨酯涂层
- 音板尺寸: 宽 38.1 mm  
厚 23 mm
- 共鸣器: 钢管, 浅金色丙烯酸涂层
- 琴架: 山毛榉, 黑瓷漆磨砂涂层
- 外形尺寸(宽 x 深 x 高): 137.5 x 75 x 31 cm
- 重量: 27 kg

### ■ 音阶范围



\* 规格如有变更,恕不另行通知。

